

APJ en Japón

APJ

ASOCIACIÓN
PERUANO
JAPONESA

AÑO 3 Nº 16
JULIO-AGOSTO-
SEPTIEMBRE 2018



Arte e identidad

- Perú, destino turístico
- Giancarlo Shibayama: Memoria gráfica

ORGULLO E IDENTIDAD

Estimados amigos,

Durante estos últimos meses hemos celebrado en el Perú diversas actividades relacionadas con nuestra historia, nuestras tradiciones y lo que, como comunidad nikkei, significa para nosotros ser parte de un país multicultural.



En abril celebramos el Día de la Amistad Peruano Japonesa, en memoria de los inmigrantes que llegaron al Perú hace 119 años y organizamos la quinta edición del Festival Cultural Nikkei, con actividades que buscaron visibilizar el quehacer de la comunidad peruano japonesa y su aporte cultural al país.

Las tradiciones que seguimos y que fueron legadas por nuestros ancestros, los valores, las experiencias de las nuevas generaciones de nikkei, han impreso una identidad propia, diversa pero a la vez enriquecida por la experiencia única de la unión de dos culturas, de las que somos herederos.

Estamos a puertas de celebrar nuestras Fiestas Patrias. Desde ya, les expreso los saludos de nuestra institución en esta fecha que, a pesar de la distancia, nos sigue uniendo a todos los peruanos.

Eduardo Yanahura Morishita
Presidente de la Asociación Peruano Japonesa

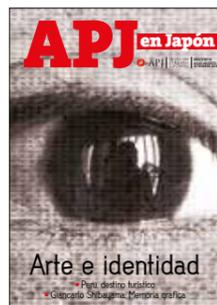
- [3] **Orgullo peruano**
¡Vamos Perú!
- [4] **Actualidad**
Destinos en el Perú
- [6] **Celebración**
Fiesta Nikkei
- [8] **Cultura**
Talento y nuevas visiones creadoras
- [10] **Personaje**
Giancarlo Shibayama: homenaje al abuelo japonés
- [12] **Comunidad**
Día de la Amistad Peruano Japonesa
- [14] **Breves**
Undokai

APJ en Japón

Directora
Suzie Sato Uesu

Comité Editorial
Masaya Fukasawa Fukasawa
Mario Kiyohara Ramos
Roberto Higa Maekawa
Harumi Nako Fuentes

Diseño
Luis Hidalgo Sánchez



Obras presentadas en el Segundo Salón de Arte Joven Nikkei.

APJ EN JAPÓN. AÑO 3, N° 16
ASOCIACIÓN PERUANO JAPONESA
Centro Cultural Peruano Japonés
Av. Gregorio Escobedo 803, Residencial San Felipe,
Jesús María, Lima 11 - Perú. Teléfonos (511) 518-7450, 518-7500.
E-mail: comunicaciones@apj.org.pe. Web: www.apj.org.pe

PORQUE YO CREO EN TI...

¡Vamos Perú!

El fútbol desata pasiones, no hay duda. Más aún cuando estamos a puertas de Rusia 2018 y mucho más si se trata de los hinchas peruanos en todo el mundo que, de seguro, alentarán a la Blanqui-roja en su esperado retorno a un mundial, luego de 36 años.

Será, para muchos, la primera vez que vean al Perú en un mundial de fútbol y, para todos, una verdadera fiesta deportiva que ya se vive desde la clasificación en ese histórico partido contra Nueva Zelanda que paralizó al país y nos hizo llorar de emoción.

La fiebre mundialista es tal que, de acuerdo a datos de la FIFA, el Perú está entre los 10 países que más entradas han comprado para el Mundial Rusia 2018. Hubo además enormes colas y aglomeraciones para adquirir el popular Álbum Panini, y se han organizado masivos encuentros de intercambios de figuritas para conseguir aquellas de los seleccionados peruanos.



Fotos: Shutterstock

Los futbolistas han sido también requeridos para diversos anuncios publicitarios; los medios de comunicación y empresas organizaron decenas de concursos cuyo premio consistía en un viaje a Rusia; y se han confeccionado millones de camisetas del Perú, con las que muchos acuden a estudiar o trabajar.

Pasión, le dicen. Fervor. Todo un equipo que, con nombres como Farfán, Guerrero, Flores o Carrillo, y liderados por Gareca, han devuelto la esperanza y la ilusión a millones de peruanos. ¡Arriba Perú!



Opina
MICHAEL SUCCAR
periodista deportivo (CMD)

“Un sueño cumplido”

¿Qué significa para ti que Perú vaya al Mundial después de 36 años?

El motivo principal por el que me dediqué al periodismo fue por el fútbol y dentro del fútbol mi sueño más grande era ver a Perú en el Mundial. En resumen, un sueño cumplido.

¿Qué expectativas tienes de la participación del Perú en el Mundial?

Después de los partidos en Estados Unidos confirmé que Perú puede jugar de igual a igual y ganar prácticamente ante todos los rivales. Lo primero que veo es a un Perú que más allá del resultado será competitivo y si creo que al menos llegaremos a octavos.

Llegar a cuartos o más sería una hazaña, pero eso no lo convierte en un imposible.

¿Qué o a quién destacarías de esta Selección?

El gran protagonista de esta selección es Ricardo Gareca por tres motivos. Cambió la mentalidad, generó grupo y, como consecuencia de las dos anteriores, pudo conformar un buen equipo de fútbol.

OFERTA DE DESTINOS EN PERÚ Y SERVICIOS SE SIGUEN MEJORANDO

Nuevas rutas para los turistas japoneses

En los últimos años, la cantidad de turistas que han llegado al Perú provenientes de Japón bordea los 50 mil visitantes al año, llegando a generar un movimiento económico de US\$ 64,7 millones en 2016, según la Comisión de Promoción del Perú para la Exportación y el Turismo (PromPerú). “Japón es el primer país emisor de turistas de Asia hacia el Perú”, señalan sus estudios, que muestran la importancia de este país para el turismo peruano y el interés de los japoneses por su cultura.

Pero, ¿cómo es el turista japonés y qué es lo que más busca en el Perú? Primero, la gran mayoría viene de Tokio (20%), mayoritariamente adquieren paquetes turísticos de agencias de viaje y casi la mitad se aloja en hospedajes de cuatro o cinco estrellas. Planifican su visita con anticipación (de uno a cuatro meses) y gastan, en promedio, 1,534 dólares durante sus viajes que suelen durar una semana.

Se trata de un turista formal, que en los últimos años ha privilegiado al Perú, Chile, Brasil y Argentina como los países a los que más visita en Sudamérica. Suelen venir en pareja o familias, y suelen visitar Lima, Cusco (Machu Picchu, el centro de la ciudad, Aguas Calientes y Ollantaytambo) e Ica (Nasca, Pisco, la Huacachina y Paracas). El 58% suelen ser hombres y el 42% mujeres, entre los 25 y 34 años (27%), con

nivel universitario y sin hijos, aunque también hay muchos retirados y jubilados.

INTERESES Y EXPERIENCIAS

Un hecho resaltante es que gran porcentaje de los japoneses que visitan el Perú no solo vienen a este país, sino que dentro de su travesía incorporan un destino más en la región. Esto muestra su interés por aprovechar las vacaciones (el 88% viaja por este motivo) y tener más experiencias. Dentro de sus intereses, destaca el turismo cultural: pasear y caminar por la ciudad, visitar sitios arqueológicos, parques y plazuelas de la ciudad, iglesias, catedrales y conventos.

Muchos prefieren el turismo guiado y la visita de museos e inmuebles históricos. El interés por la naturaleza es el segundo motivo de viaje de los japoneses que llegan al Perú. Las reservas naturales, la observación de la flora y los paseos por ríos, lagos y lagunas, la contemplación de cascadas y cataratas, son parte de sus intereses preferidos. Por último está el turismo de aventura, donde solo algunos se atreven a actividades como el trekking, senderismo y hiking, el sobrevuelo en las líneas de Nasca y los paseos en bote, lancha o kayak.

Si algo distingue al turismo japonés es su interés por hacer compras. En cambio, son muy pocos los

MITSUYUKI TSUMURA, FUNDADOR Y GERENTE GENERAL DE MICKEY TOUR:

“Los turistas japoneses son muy ordenados”

Mickey Tour es una agencia de viajes que opera desde 1984, cuando empezó trayendo turistas japoneses al Perú. En la actualidad, ellos conforman el 80% de los usuarios de sus servicios, que se ha ampliado a otros clientes del Asia. Sin embargo, para Mitsuyuki Tsumura, los japoneses se distinguen por su orden.

“Los turistas japoneses son muy nobles, ordenados y puntuales. Siempre piden paquetes completos que incluyan el hospedaje, guiado, transporte y oferta de restaurantes”, indica Tsumura, quien añade que la mayoría viene atraído por conocer Cusco y Lima, sobre todo Machu Picchu, aunque algunos también visitan Arequipa por el Cañón del Colca, Nasca y Kuélap.

“Los turistas japoneses son muy tradicionales, no hacen reservas por internet ni se transportan en taxis”, apunta. Generalmente vienen de Tokio pero en los últimos años vienen incrementándose los de la zona oeste, agrega. Si bien la gastronomía suele ser un gran atractivo para otros visitantes de la región, los japoneses no tienen a este como el principal motivo, aunque es uno de los complementos más valiosos que descubren en Lima. “Algunos se guían por los rankings internacionales y vienen a los restaurantes premiados”, añade Tsumura.

Fotos: Shutterstock



Destinos como la laguna de la Huacachina en Ica, forman parte de los viajes de los turistas japoneses al Perú.



El turismo de aventura es un nuevo rubro que se abre para los japoneses.

que llegan al país buscando actividades de entretenimiento en discotecas y restaurantes con shows folklóricos. Su principal motivación es conocer una cultura diferente y realizar varias actividades. El principal medio que influye en la toma de decisiones son los digitales (internet).

NUEVOS SERVICIOS

¿Qué está haciendo el Perú para atraer a los turistas de este país? De acuerdo con PromPerú, frecuentemente se realizan viajes de familiarización con diversos operadores turísticos para capacitar a la cadena comercial japonesa. Además, se ha creado una cuenta en idioma japonés en las redes sociales (Instagram y Line) y ya cuentan con un community manager para plataformas como Facebook.

Otra medida valiosa son las rue-

das de negocio con expositores peruanos en las ciudades de Tokio y Osaka, y los viajes de prensa con periodistas y líderes de opinión de medios de comunicación de Japón. Además, próximamente harán el lanzamiento de una plataforma de E-Learning en japonés para capacitar a los agentes de viaje sobre el destino Perú.

Este año, PromPerú participará en importantes roadshows en Asia para fortalecer el posicionamiento del Perú como destino preferido de viajeros FIT (individuales o independientes). De otro lado, ha sido importante mejorar la conectividad aérea, lo cual ha sido posible gracias a Air Canada, la aerolínea de bandera de Canadá, que ya realiza viajes diarios con una escala, en Toronto o Montreal, de Perú a Japón, llegando a los aeropuertos de Narita y Haneda, en Tokio.

Visita de agentes de viajes de Japón

El 27 de abril la APJ recibió la visita de una delegación de PromPerú Japan conformada por representantes de cinco agencias de viaje: Tonichi Travel Service (Tokio), Plenustour Japan (Tokio), Travel Gallery (Osaka), U Tour Service (Nagoya), y Rakuten Travel, que llegaron al Perú para conocer sobre el turismo de aventura, trekking, buceo, patrimonio y exploración de la naturaleza.

Durante su visita al Centro Cultural Peruano Japonés conocieron el Centro Recreacional Ryoichi Jinnai, donde la delegación tuvo la oportunidad de saludar brevemente a los ojichan y obaachan y cantar juntos la canción “Furusato”.

Después, visitaron el Museo de la Inmigración Japonesa al Perú “Carlos Chiyoteru Hiraoka”, donde mostraron mucho interés en la historia de los inmigrantes japoneses en el Perú y quedaron impresionados de su esfuerzo por haber enfrentado diversas dificultades muy lejos de sus familias. También conocieron el Teatro Peruano Japonés y el jardín japonés.

Según la representante de esta delegación, Magali Rodríguez Hirakawa, de PromPerú, los visitantes japoneses estuvieron muy contentos de haber conocido el Centro Cultural Peruano Japonés, lugar que consideran podría ser también atractivo para los turistas japoneses en su búsqueda de nuevas experiencias.

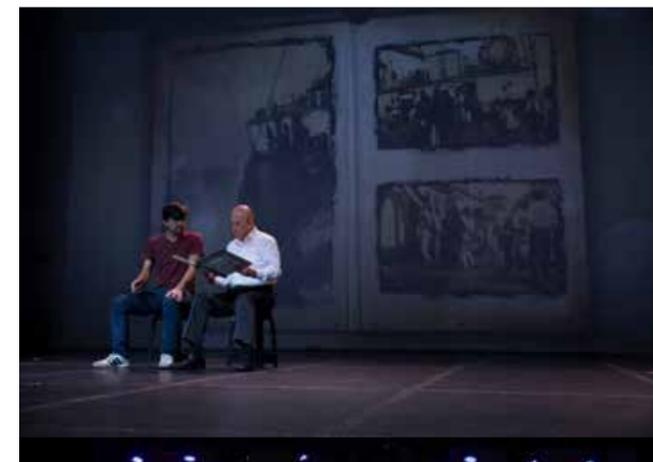


La delegación japonesa fue recibida por Masaya Fukasawa, Rosa de Nakamatsu y Jorge Igei, directores de Relaciones Nacionales e Internacionales, Centro Jinnai y Museo, respectivamente.

El concierto Pez de fango, el disco de José Watanabe y Rafo Ráez, fue un homenaje musical al recordado poeta peruano.



Exalumnos de Chancay Nikko estuvieron presentes en la proyección del documental sobre este antiguo colegio japonés.



El musical Kokoro Sonqo: Corazón Nikkei narró la historia de los japoneses en el Perú a través de bailes y canciones.



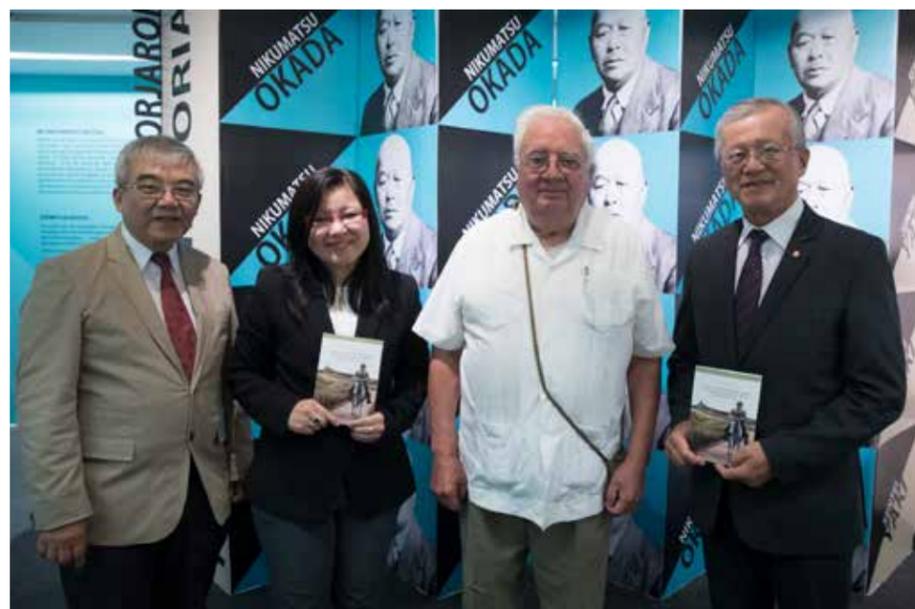
Se inauguró la exposición. Inmigrantes que forjaron nuestra historia nikkei: Nikumatsu Okada y Sentei Yaki, en el Museo de la Inmigración Japonesa al Perú "Carlos Chiyoteru Hiraoka".



Perú Ganbarimasho: Feria de arte nikkei 2018 se realizó por primera vez con la participación de 40 artistas. Además, hubo actividades paralelas como arte en vivo, talleres participativos y música con DJ invitados.

Fiesta Nikkei

EN CONMEMORACIÓN DE LOS 119 AÑOS DE LA LLEGADA AL PERÚ DE LOS PRIMEROS INMIGRANTES JAPONESES, LA APJ ORGANIZÓ EL 5.º FESTIVAL CULTURAL NIKKEI, CON UN PROGRAMA DE ACTIVIDADES QUE BUSCÓ CELEBRAR LA INTEGRACIÓN DE LOS JAPONESES Y SUS DESCENDIENTES AL PERÚ, ASÍ COMO SU QUEHACER CULTURAL EN DIVERSOS ÁMBITOS.



El Fondo Editorial de la APJ presentó el libro 'El peón y empresario Nikumatsu Okada y la comunidad japonesa del valle de Chancay (1900-1950)', de Humberto Rodríguez Pastor.



El Kodomo Kusikuy presentó un variado show familiar.

II SALÓN DE ARTE JOVEN NIKKEI 2018

Talento y nuevas visiones creadoras

Doce jóvenes artistas, que vienen de diversas especialidades como el diseño gráfico, la fotografía, la ilustración, la cerámica, entre otros, presentaron sus trabajos en el Segundo Salón de Arte Joven Nikkei 2018 organizado por la Asociación Peruano Japonesa, en el marco del 5° Festival Cultural Nikkei.

Las propuestas en esta segunda edición del salón de arte giraron en torno a la reflexión sobre la identidad, el arte y la tecnología, encontrando una diversidad de lenguajes y discursos derivados del cuestionamiento de la combinación de estos tres conceptos desde las propias prácticas artísticas, tradiciones y vivencias.

Para Haroldo Higa, coordinador de este proyecto que nació el año pasado con la primera muestra, se va consolidando el objetivo de convocar a nuevos talentos y se presenta el desafío de internacionalizar esta propuesta artística.

Juan Peralta, curador de la muestra, señala que esta "integra diversas expresiones artísticas, exploraciones que van generando cartografías de un arte contemporáneo peruano muy rico en contenidos y formas, donde entender lo que significa ser nikkei en un país como el nuestro implica emprender recorridos complejos con mitos y tradiciones, memorias personales e historias cotidianas".

EXPLORANDO LA IDENTIDAD

La ilustradora Nori Kobayashi recopiló las historias de sus abuelos en un soporte interactivo. "Quise hacer

como una especie de máquina del tiempo, pero basada en las historias de mi familia de una manera lúdica".

En esa misma línea autorreferencial, y no exenta de humor, están el trabajo de Tomás Makishi, quien ha recopilado frases coloquiales que le han dicho por ser nikkei y que ha plasmado en lettering, o el de Kiyoshi Salazar, quien ha presentado un mural para que todos coloquen su definición de nikkei, al comprobar que no existe una acepción en el diccionario.

Magno Aguilar Aida también reflexiona sobre su identidad a partir de sus distintos nombres, o las formas en que lo llaman, a través del cartelismo, creando una propuesta en tres dimensiones.

Diego Teruya Taira, diseñador gráfico y amante de la fotografía, presentó dos cuadros de gran formato hechos con fotos de ojos que, a su vez, forman dos ojos grandes, uno jalado y otro no, para explicar que "no todos los nikkei somos jalados".

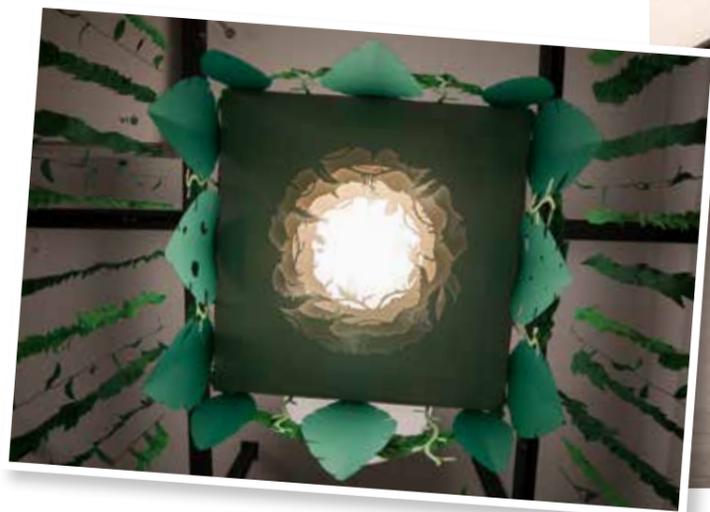
Natali Gago retrató a Lima en 66 dibujos en tinta china, partiendo de la obra del artista japonés Utagawa Hiroshige. El trabajo de la diseñadora gráfica Yumi Teruya, "Kirigami incaico", fue una instalación que mezcló el kirigami con un mito incaico, Mama Quilla, diosa de la Luna.

La tecnología (o modernidad) y tradición japonesa se fusionan en traba-

jos como el video en el cual Meche Tomotaki cuenta una historia que ideó usando las kokedama, o en la misma creación de sus obras, como es el caso de la diseñadora industrial Daniela Tokashiki, quien ha homenajeado la ceremonia del té con una serie de vasijas de otros usos (botellas, latas) modeladas para la ocasión y que son funcionales.

Completaron la muestra la diseñadora e ilustradora Tamie Tokuda Quiroz, quien se ha inspirado en los daruma, de los que surgieron sus figuras que representan a la familia. La diseñadora gráfica Sofia Arakaki Hayayumi usó plastilina para sus figuras que mezclan los shiisaa, con los toritos de Pucará.

La artista visual Ivet Salazar Dias ha investigado el sakiori, técnica tradicional de tejido japonés, para presentar unos cuadros en los que se muestran unos parches con retazos de una prenda de su abuela. Todos ellos han sumado técnicas para enriquecer la visión de ambas culturas, y la lectura de sus propias identidades.



Natalie Gago Endo, Meche Tomotaki Layza, Tomás Makishi Nako, Tamie Tokuda Quiroz, Diego Teruya Taira, Ivet Salazar Dias, Sofia Arakaki Hayayumi, Magno Aguilar Aida, Nori Kobayashi Seki, Kiyoshi Salazar Nakama, Daniela Tokashiki Kunigami y Yumi Teruya Fukushima.



PREMIADO FOTOLIBRO ARTESANAL DE GIANCARLO SHIBAYAMA

Homenaje al abuelo japonés

La memoria está en cualquier parte, en el cajón de un mueble familiar, en un retrato y hasta en la imaginación. Cuando falleció el abuelo de Giancarlo Shibayama, Sakae, sus parientes realizaron un ritual muy peculiar. Abrieron los álbumes de fotos y arrancaron aquellas en las que alguno aparecía con el ojisan para llevárselas, dejando una marca que creó un efecto en Giancarlo, quien después de años trabajando como fotógrafo y editor gráfico en El Comercio quería iniciar un proyecto personal.

Exploró la memoria de su familia, del abuelo ausente y la migración japonesa para contarla a través de un fotolibro, un formato que siempre le había gustado y que le daría la oportunidad de conocer a grandes maestros del género.

Hizo un viaje a Japón y, sin saber el idioma, visitó bibliotecas solo para ver las imágenes de la migración. “En casa, muchas veces, cuando preguntaba por alguien que aparecía en una foto, nadie lo recordaba. Pensé que es en ese momento cuando una persona deja de existir, es como volver a morir y yo no quería que le pasara eso a mis abuelos”.

UN PROYECTO GRÁFICO

Para Giancarlo, un libro es un objeto más perdurable que una fotografía, o la muestra en una galería, por eso su proyecto sería un fotolibro. En las marcas del reverso de las fotos arrancadas vio formas similares a las islas de los mapas. “Era como inventarse un territorio, una raíz que venía de mi propio álbum familiar”. Además, reunió una serie de documentos donde el apellido Shibayama estaba escrito de otra forma (Sibayama, Shibayma, Sihayama), metáfora de la incomprensión de la migración entre ambas culturas.



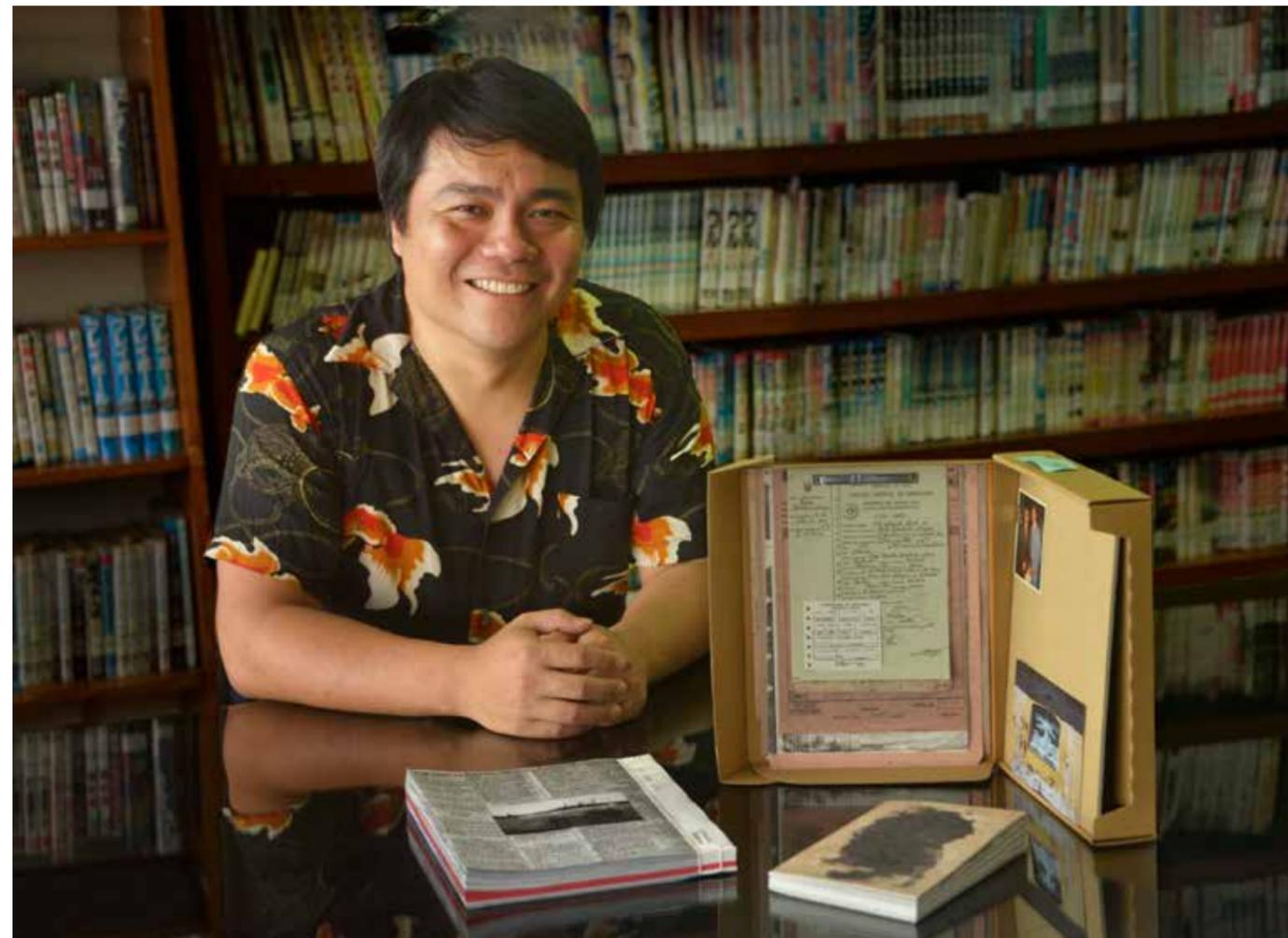
Investigó cuando los japoneses fueron perseguidos y deportados (parte de su familia fue enviada a las cárceles de Estados Unidos y otra se escondió en Ayacucho). Viajó a Barranca, donde vivió su abuelo, y lo imaginó contemplando el mar. Hizo fotos allí y la playa de esa ciudad le recordó a Shizuoka, de donde viene su familia. El concepto parecía listo pero fue en el taller de la reconocida editora Yumi Goto, en Japón, donde descubrió el universo del fotolibro en una hoja de papel.

El taller de Yumi es como un laboratorio experimental adonde llegan artistas de todo el mundo buscando aprender de la reconocida artista. Después de terminar el intensivo workshop de dos semanas, Yumi le dijo a Giancarlo que su trabajo tenía potencial y lo invitó a quedarse como residente durante tres meses para mejorarlo.

UN INTENSO APRENDIZAJE

Los fotolibros que Yumi edita no son industriales, son hechos a mano exclusivamente por el autor, uno por uno. Cada elemento que tiene el fotolibro es elegido por el creador tras una minuciosa selección de los materiales y una razón detrás de cada elemento que lo compone. “Pasamos tres meses solamente trabajando el concepto”, cuenta Giancarlo del arduo proceso en el que trabajó noche y día, casi sin pausas para descansar, y en el que aprendió a coser para poder ensamblar el libro.

“Hice una gran amistad con Yumi, viví en su taller, ahí comía y dormía, fue un lujo porque llegaban artistas de todo el mundo de los cuales aprendí. Además, los residentes debíamos presentar nuestros avances y en esas reuniones todos opinaban”. Shibayama recuerda que para elegir el papel más adecuado



visitaron tiendas donde había cientos de muestras. Él mismo diseñó la caja en la que viene el fotolibro, perforó y cortó cada hoja de los 99 libros que fabricó.

Todavía no se había publicado el fotolibro cuando Giancarlo Shibayama recibió la noticia de que su proyecto había ganado el premio New Cosmos of Photography, que organiza Canon, y que había sido elegido por el destacado fotógrafo Alec Soth, a quien él admira. Ese diario de ficción del abuelo, contando la migración japonesa al Perú, fue esencial para continuar el aprendizaje en el taller de Yumi hasta llevar el concepto del fotolibro a la elaboración.

UN TRABAJO ARTESANAL

Si Giancarlo tenía dificultades para diseñar la caja del fotolibro, Yumi contactaba a un experto que le enseñaba la técnica. Si Giancarlo le decía que debía dejar el trabajo de cortar el papel a un artesano porque había estropeado algunos libros, otro residente le contaba que él había echado a perder muchos más. Si Giancarlo elegía un tipo de letra que no convenía a Yumi, ella le decía que siguiera buscando. Ningún detalle podía quedar suelto.

“La mayoría de páginas del libro están impresas en papel blanco, pero las que

tratan de la guerra están en papel rojo”, cuenta Giancarlo con su libro entre manos. Eligieron hilo blanco para coser el libro para que mostrara el paso del tiempo a medida que se va ensuciando y eligieron la letra manuscrita de Giancarlo por ser más rústica. La caja fue marrón, como las que se usan para embalaje, y en una tapa un broche de metal (guiño al trabajo de hojalatero de Sakae) sostiene una foto del abuelo, padre e hijo.

La portada de uno de los dos libros que conforman Los Shibayamas (el fotolibro incluye, además, los documentos de identificación de Sakae) tiene la huella digital del abuelo y un recibo similar a los que hacía para su negocio familiar, con el código del libro numerado. La contraportada está ilustrada con el periódico que informa sobre la llegada del barco en el que su abuelo vino al Perú. El segundo libro es el de las marcas de las fotos arrancadas del álbum familiar y está impreso en papel sin cortar. Debajo del pliegue se pueden ver las fotos originales.

UNA EXPERIENCIA INVALUABLE

Elaborar este libro ha sido una aventura para Giancarlo, quien recibió el premio FoLa (Fototeca Latinoamericana) a Mejor Fotolibro del Año y ha visitado diver-

sos países para presentar su trabajo que será parte de la colección del prestigioso museo MoMA de Nueva York, al resultar finalista del The Anamorphosis Prize 2017.

Giancarlo ahora es asistente de Yumi para sus workshops internacionales en México y España, enseñando aspectos técnicos de ese proceso en el que los dedos le sangraban al coser. No solo ganó una maestra, sino también una amiga y la posibilidad de conocer un mundo muy profesional, exigente y apasionado. “Hay muchas cosas de la cultura japonesa que ahora entiendo”, dice Giancarlo, quien durante parte del proceso tomó decisiones pensando que era su abuelo.

En su discurso al recibir el New Cosmos of Photography, Giancarlo Shibayama dijo: “Mi abuelo nunca regresó a Japón. Pero creo que le gustaría que yo lo haya llevado de vuelta con este libro”. Ahora prepara el siguiente fotolibro, que también estará dedicado a su familia, una experiencia invaluable que lo llevará por nuevos caminos y recuerdos, reales o imaginados, de la migración japonesa.

(Adaptado de la Revista Kaikan 114. Textos: Javier García Wong Kit)



119 AÑOS DE INMIGRACIÓN JAPONESA

Tiempo para recordar

Desde que el Sakura Maru llegó al puerto del Callao el 3 de abril de 1899 se han contado muchas historias de los primeros 790 inmigrantes japoneses que arribaron al Perú, quienes debieron enfrentar las adversidades de una cultura completamente diferente. Aunque compartamos el mismo océano nos separaban kilómetros que nos permitieran reflejarnos en el espejo del otro. Aquel viaje no solo cambiaría el destino de los pioneros, sino que influyó en el conocimiento y respeto de ambas culturas.

Ciento diecinueve años después la memoria de estos pioneros sigue vigente y fue honrada en sendas conmemoraciones. La Liga Parlamentaria de Amistad Perú-Japón celebró un homenaje en la Sala Raúl Porras Barrenechea del palacio legislativo.

Allí se se recordó que hace 29 años

nació oficialmente el Día de la Amistad Peruano Japonesa gracias al decreto supremo N° 015-89, con el que el Perú se convirtió en el primer país en el mundo –el único hasta la fecha– en celebrar oficialmente todos los años su amistad con el pueblo de Japón. En esta ceremonia realizada el 3 de abril, se realizaron homenajes y reconocimientos y se disfrutó de un show artístico.

Por su parte, la Asociación Peruano Japonesa celebró esta fecha en el Puente de la Amistad Peruano Japonesa del Campo de Marte, donde se colocaron ofrendas florales en memoria de los primeros 790 inmigrantes japoneses, cuyos nombres precisamente están grabados en este puente. Asimismo, para honrar la memoria de los antepasados se ofreció un oficio budista y una ceremonia con la presencia de los kooreisha del Centro Jinnai.



Publicación conmemorativa

La APJ publicó el libro “Centro Cultural Peruano Japonés: la construcción de un sueño”, edición bilingüe en español y japonés, que resume la historia de este espacio que el año pasado celebró su 50° aniversario de inauguración.

En sus más de 120 páginas, conocemos cómo se gestó el proyecto de la Sociedad Central Japonesa (hoy APJ) para construir el Centro Cultural Peruano Japonés, que se inauguró el 12 de mayo de 1967 con la presencia de los entonces príncipes Akihito y Michiko y del presidente peruano Fernando Belaúnde.

La publicación nos muestra también el amplio abanico de actividades culturales que se realizan, los diversos ambientes con que cuenta y los testimonios de 50 personas que han tenido alguna experiencia en “El Cultural”.

Un capítulo especial está dedicado a las celebraciones que se realizaron por este importante aniversario.

El gran día 記念日





Undokai

LA GRAN FIESTA DEPORTIVA ANUAL QUE REÚNE A TODA LA COMUNIDAD NIKKEI SE REALIZÓ EL 29 DE ABRIL EN EL ESTADIO LA UNIÓN CON LA PARTICIPACIÓN DE DELEGACIONES DE DIVERSAS INSTITUCIONES. COMPETENCIAS ATLÉTICAS, DESFILES Y ACTIVIDADES RECREATIVAS FORMARON PARTE DEL PROGRAMA.



Bienvenida al nuevo embajador

Los representantes de las instituciones nikkei ofrecieron una ceremonia de bienvenida al nuevo embajador del Japón Sadayuki Tsuchiya y a su esposa Hikari Tsuchiya, que se realizó el 26 de abril en el Centro Cultural Peruano Japonés.



Visita del diputado Hiroshi Hase

El 1 de mayo, el diputado Hiroshi Hase, ex-ministro de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología de Japón visitó el Centro Cultural Peruano Japonés, donde fue recibido por Eduardo Yanahura, presidente de la APJ y directivos de la institución. Hase llegó al Perú para promover el intercambio educativo y deportivo entre ambos países.

Gochiso Perú

Organizado por la Asociación Gastronómica Nikkei, este festival se realizó del 13 al 15 de abril con una variada oferta culinaria que atrajo a miles de limeños.





APJ

ASOCIACIÓN
PERUANO
JAPONESA

¡Felices Fiestas Patrias!

Celebramos el Día del Perú sintiéndonos orgullosos de ser peruanos, renovando nuestro compromiso con el desarrollo del país y contribuyendo con los lazos de amistad entre el Perú y Japón.

